

A poster for Malmö Stadsteater featuring a photograph of a classical building facade with columns and carvings. The text is overlaid in large, white, sans-serif font. The word 'REFLEXIONER' is partially visible on the left edge. The word 'MÅNAD' is partially visible at the bottom left. The text 'MÅNAD' is partially visible at the bottom left.

MALMÖ  
STADSTEATER

REFLEXIONER  
MÅNAD



# BASTARD – EN FAMILJESAGA

AV RICHARD LAGRAVENESE

**Regi** Gisli Örn Garðarsson

**Scenografi** Börkur Jónsson

**Kostym** Maria Gyllenhoff

**Musik** Cæcilie Norby och Lars Danielsson

**Ljusdesign** Carina Persson

**Mask** Mona Jensen

**I rollerna** Jóhanna Vigdís Arnardóttir, Nína Dögg Filippusdóttir, Ellen Fosti, Fredrik Gunnarson, Björn Hlynur Haraldsson, Vikingur Kristjánsson, Charlotte E. Munksgaard, Ólafur Darri Ólafsson, Hákan Paaske, Birgitte Prins, Pauli Ryberg, Waage Sandø, Jóhannes Niels Sigurðsson, Pia Öljansdotter

SVERIGEPREMIÄR I SKANDINAVIENS STÖRSTA  
TEATERTÄLT PÅ MÖLLEPLATSEN 28 JULI

Årets nordiska scenkonst-  
händelse – en spektakulär och  
visuellt stark familjeskröna.

Berättelsen kretsar kring en dysfunktionell familj – en far, hans fyra söner och deras respektive. Ingen av sönerna har en nära relation till sin far, men efter många år utan kontakt får de plötsligt en inbjudan till hans bröllop. Fadern har en kuslig påverkan på sin omgivning och när det står klart att han ska gifta sig med äldste sonens barndomskärlek, inleds ett mycket destruktivt kalas.

*BASTARD* är specialskriven för oss av Oscarsnominerade Richard LaGravenese, manusförfattare till bl a *The Fisher King*, *Broarna i Madison County* och *Water for Elephants*.

Föreställningen är ett samarbete mellan Malmö Stadsteater, Teater Får302, Reykjavik City Theatre och isländska Vesturport. Mer information finns på [www.bastard.is](http://www.bastard.is).





# MIN VÄN FASCISTEN

AV ERIK GEDEON OCH KLAS ABRAHAMSSON

**Text och musik** Klas Abrahamsson och Erik Gedeon

**Regi** Erik Gedeon

**Scenografi** Ulrich Frommhold

**Kostym** Dagmar Fabisch

**Ljus** Sven-Erik Andersson

**Mask** Agneta von Gegerfelt

URPREMIÄR PÅ HIPP 22 SEPTEMBER

En extrem musikteaterföreställning där vi sjunger det man inte gärna pratar om.

Det är sommar, det är sol och åtta debattglada vänner är på utflykt vid en saltstänkt brygga i skärgården. Idyllen rubbas så smått när en nazist plötsligt dyker upp ur vassen. Han vill också vara med. Han vill också sjunga och dansa, ha det kul och mysigt. Med ett leende på läpparna och med en sång i sitt bröst förklarar han hur roligt det är att vara bäst utan att behöva anstränga sig och att man nödvändigtvis inte har rätt bara för att man är många.

Klas Abrahamsson och Erik Gedeon, den Thaliaprisade duon bakom succén *INGVAR!* – *En musikalisk möbelsaga*, är tillbaka! I *Min vän fascisten* söker de med hjälp av sång, musik och humor svaret på hur de demokratiska och humana krafterna i vårt samhälle hanterar högerpopulismen och kanske rentav bär ett ansvar för dess framväxt.



# SOVA PÅ MARMORGOLV

EN TRAGIKOMISK ENAKTARE AV ÅKE CATO

**Regi** Clas Göran Söllgård

**Scenografi och kostym** Karin Ragnarsson

**Ljus** Sven-Erik Andersson

**Mask** Åsa Trulsson

**I rollerna** Li Brådhe, Hans-Peter Edh, Kenneth Milldoff

NYPREMIÄR PÅ HIPP 5 OKTOBER

"Hela den här enaktarens inneboende anslag andas godmodighet, [...] Cato serverar en del effektiva oneliners och Söllgård ser till att locka fram fina prestationer från skådespelarna."  
*Kvällsposten*

"Alla människors möte borde vara så här."

"Clas Göran Söllgård låter både burleskeriet och poesin få sin beskärda del. Spelet är tätt och det korta formatet bidrar till det."  
*Skånska Dagbladet*

## Fjolårets succé är tillbaka – nu på Hipp!

Denna tragikomiska enaktare av Åke Cato handlar om två döende män som delar rum på sjukhuset i Malmö. Den ene, Johan, är en välbärgad advokat och den andre, Sigge, är en hemlös man som hittats i en park. Två världar med skilda erfarenheter möts, till en början med ömsesidig misstänksamhet och skepsis. Båda ligger där sjuka i var sin säng i samma landstingskläder och det visar sig snart att de har mycket mer gemensamt än vad man kunnat tro.

Pjäsen handlar om livet, och varför det blir som det blir. Här möts en underbar blandning av humor och allvar – på skånska så klart!



# DEN ELEKTRISKA FLICKAN

AV ERIK NORBERG

**Regi** Sara Cronberg

**Scenografi och kostym** Helle Damgård

**Ljus** Ulrik Gad

**Musik** Anders Ortman

**Mask** Mona Jensen

**I rollerna** Frida Bergh, Hans-Peter Edh,

Mari Götesdotter, Bo-Christer Hjelte,

Katarina Lundgren-Hugg, Lars-Göran Ragnarsson,

Henrik Svalander, Clas Göran Söllgård m fl

URPREMIÄR PÅ HIPPI 24 NOVEMBER

## Vinterns stora familjeföreställning för alla över 7 år!

Keyos föräldrar har skiljt sig. Nu ska hon flytta in i ett gammalt hus långt ute på landet med sin mamma. Där finns varken mobilnät eller internet och knappt någon fungerande elektricitet, vilket gör Keyo tokig.

När mamma cyklat iväg för att hitta en elektriker händer något: Keyos ensamma sjungande stör någonting under huset. Det skakar och mullrar dovt och en skugglik gestalt svirrar snabbt förbi henne. Vem var det? Vad är det som pågår här? Keyo beger sig nyfiket ner i källaren och upptäcker något helt makalöst...

Musikteaterföreställningen *Den elektriska flickan* är en fantasyberättelse inspirerad av japansk manga.



GÄSTSPEL AV SKOTSKA  
DOGSTAR THEATRE

# THE TAILOR OF INVER- NESS

AV MATTHEW ZAJAC

**Regi** Ben Harrison  
**Scenografi** Ali Maclaurin  
**Musik** Jonny Hardie och Gavin Marwick  
**Ljud** Tim Brinkhurst  
**Ljus** Kai Fischer  
**Videodesign** Tim Reid

**I rollen** Matthew Zajac  
**Musiker** Jonny Hardie och Gavin Marwick

SPELAS PÅ HIPP 24 OCH 25 JANUARI 2013

"... a beautifully realised tale of the reality of survival in war-torn Eastern Europe ... Matthew Zajac's moving performance is a triumph of evocative staging and storytelling."  
KATIE TOMS,  
THE OBSERVER

"... a brave biographical piece ... that has succeeded in turning a deeply personal family story into a universal work of theatre".  
MARK BROWN,  
THE SUNDAY HERALD

Matthew Zajacs flerfaldigt prisbelönta *The Tailor of Inverness* är berättelsen om en resa; om hur en pojke på en gård i östra Polen blev skräddare i Inverness, Skottland. Hans berättelse är inte okomplicerad. Han togs tillfångav av ryssarna 1939 och tvingades arbeta öster om Ural, men släpptes fri efter den tyska invasionen av Sovjetunionen 1941. Därefter följde han den ström av polacker som reste till Teheran, sedan till Egypten, för att integreras i den brittiska armén och slåss i Nordafrika och Italien. Efter kriget bosatte han sig i Storbritannien och återförenades med sin bror i Glasgow. Det här är historien han berättade.

Föreställningen spelas på engelska.

Regi Adde Malmberg

PREMIÄR PÅ HIPP 15 FEBRUARI 2013

# EN SÄNG- KAMMARFARS

AV ALAN AYCKBOURN

En natt. Tre sovrum.  
Fyra äkta par.  
Oändligt med problem.

Komikern och regissören Adde Malmberg är äntligen tillbaka på Hipp efter skrattsuccén med *Rampfeber*. Nu sätter han upp Alan Ayckbourns *En sängkammarfars* som är ett virrvarr av händelser, vänsterprassel och lögner. Fyra gifta par försöker under en natt navigera sig genom en härva av missförstånd, sovrum och dubbelspel.

*En sängkammarfars* är på en gång en sofistikerad komedi om relationsproblem och en satirisk skildring av medelklassen.

Alan Ayckbourn har adlats av drottningen för sina insatser inom teatern, och sägs vara den mest spelade brittiske dramatikern sedan Shakespeare. Hans pjäser har översatts till mer än trettio språk och har satts upp på Royal National Theatre, The Royal Shakespeare Company och Broadway.

# 27

EN TEATERKONSERT

**Regi** Moqi Simon Trolin  
**Scenografi** Edward Lloyd Pierce  
**Kostym** Lea Højmark Burrows

URPREMIÄR PÅ HIPP 23 MARS 2013

”Now he’s gone and joined that stupid club. I told him not to join that stupid club.”

Kurt Cobains mamma efter sonens bortgång

Brian Jones: drunknade i sin swimmingpool.

Jimi Hendrix: kvävd av sina egna spyor.

Janis Joplin: överdos heroin.

Jim Morrison: dödsorsak inte helt klarlagd, hittades död i sitt badkar.

Kurt Cobain: självmord med hagelbössa.

Amy Winehouse: alkoholförgiftning.

27 är en teaterkonsert som fångar det självdestruktiva elementet av livet i ramp-ljuset. Det är en föreställning som ger en dramatiserad tolkning av några legendariska artisters musik – alla brände sitt ljus i båda ändarna, alla dog när de var 27 år gamla.



# GENGÅNGARE & ZOMBIES

AV HENRIK IBSEN  
OCH GUSTAV TEGBY

**Översättning** Klas Östergren

**Regi** Rikard Lekander

**Scenografi och ljus** Johan Bergman

**Kostym och scenografi** Jenny Ljungberg

**Mask** Siv Nyholm

**I rollerna** Göran Dyrssen, Peter Järn, Ann Petré,  
Lars-Göran Ragnarsson, Henrik Svalander m fl

URPREMIÄR PÅ INTIMAN 29 SEPTEMBER

## Skräckteater från 15 år. Känsliga personer varnas.

Inledningsvis är det mesta sig likt i Ibsens klassiker *Gengångare*. Fru Alving planerar för invigningen av barnhemmet till sin avlidne mans ära, och sonen Oswald återvänder hem från Paris i vanlig ordning. Livslögnen ligger och pyr under ytan som sig bör, sopad under mattan av dubbelmoralens ständige förkämpe pastor Manders.

Något är ändå radikalt annorlunda. Vad är det egentligen som fru Alving döljer i källaren? Klöv hon verkligen sin förra hushållerskas huvud med en yxa? Varför planerar pastorn en exorcism? Och vilka är gestalterna som rör sig i mörkret utanför barnhemmet? Titelns gengångare har aldrig tidigare varit så påtagliga – eller så blodtörstiga.

# FANNY OCH ALEXANDER

AV INGMAR BERGMAN

**Regi** Maria Åberg  
**Scenografi** Naomi Dawson  
**Ljuddesign** Carolyn Downing  
**Mask** Siv Nyholm

**I rollerna** Li Brådhe, Fredrik Gunnarson, Josefin Iziamo,  
Henrik Johansson, Susanne Karlsson, Cecilia Lindqvist,  
Karin Lithman, Kenneth Mildoff, Erik Olsson m fl

PREMIÄR PÅ INTIMAN 30 NOVEMBER

- Tror du att vi leker Alexander?
- Jag tror att biskopen hatar Alexander. Det är vad jag tror.

*Fanny och Alexander* bygger på Ingmar Bergmans flerfaldigt Oscarsbelönade långfilm och TV-serie. En storslagen älskad klassiker och en hyllning till teatern och fantasin.

Familjen Ekdahl firar som vanligt en praktfull jul hemma hos farmor Helena. Året är 1907 och den färgsprakande och teatertokiga familjen planerar att sätta upp *Hamlet* på stadens teater. Under en repetition faller sonen Oscar ihop. Hans liv går inte att rädda och tillvaron slås i spillror för hustrun Emilie och barnen Fanny och Alexander. Emilie gifter snart om sig med biskop Edvard Vergéus och flyttar tillsammans med barnen hem till honom. Biskopen är en mycket sträng styvfar och Alexander visar öppet sitt hat. Emilie vill skiljas men Edvard vägrar. Familjen Ekdahl bestämmer sig för att ta saken i egna händer; Emilie och barnen måste räddas från biskopsgården.



# JAG RINGER MINA BRÖDER

av Jonas Hassen Khemiri

**Regi** Farnaz Arbabi  
**Scenografi** York Landgraf  
**Ljus** Carina Persson  
**Ljud** Anna Söley Tryggvadóttir  
**Mask** Agneta von Gegerfelt

**I rollerna** Angelica Radvolt, Kardo Razzazi,  
Gloria Tapia, Pablo Leiva Wenger

URPREMIÄR PÅ INTIMAN 18 JANUARI 2013

Har ni hört om vad som har hänt? En bil. En explosion. Mitt i city.

Ett brott har begåtts. En stad har förlamats av rädsla. Huvudpersonen i Jonas Hassen Khemiris nya pjäs irrar runt och försöker agera normalt i ett landskap fyllt av paranoia. Men vad är ett normalt beteende? Vem är en potentiell gärningsman? Och vad händer när de misstänksamma blickarna riktas mot den egna personen?

*Jag ringer mina bröder* är en rolig och rasande uppgörelse med våra fördomar gentemot andra och varandra. Pjäsen tar avstamp i en text med samma titel som Jonas Hassen Khemiri skrev för DN i december 2010, en vecka efter terrordådet i Stockholm. Pjäsen är en samproduktion mellan Malmö Stadsteater och Riksteatern.

*Jag ringer mina bröder* är Sveriges bidrag till Europe Now – ett samarbetsprojekt där fem teatrar i Europa har som mål att beskriva det samtida och framtida Europa, präglad av nya identiteter och befolkningsstrukturer.



# NORA

AV ELFRIEDE JELINEK  
OCH HENRIK IBSEN

**Regi** Anna Bergmann

**Scenografi** Florian Etti

**Kostym** Claudia González Espindola

**Ljuddesign** Heiko Schnurpel

URPREMIÄR PÅ INTIMAN 15 MARS 2013

## Nora slog igen dörren till dockhemmet redan 1879. Men vad hände sen?

*Nora* är en vass fortsättning på Ibsens klassiker *Ett dockhem*. Nobelpristagaren Elfriede Jelinek spinner vidare på historien och nu har Nora fått jobb på en fabrik. Det är 1920-tal och Nora förklarar för sina arbetskamrater att hon var tvungen att lämna sin man för att bli en hel människa. "Sånt där är bara för medelklassen", får hon till svar. Kvinnorna på fabriken hade gärna varit hemma med barnen och blivit försörjda. Men snart är Nora tillbaka i sin berömda tarantelladans. Hon blir älskarinna till en förmögen industripamp och gör allt för att tillfredställa honom.

Jelinek ställer frågor kring jämställdhet, klass och politik. Allt iscensatt i en absurd atmosfär av sång, dans och akrobatik!

Anna Bergmann är en av Tysklands mest hyllade och uppmärksammade unga regissörer. Hon har arbetat på flera stora teatrar i hemlandet som t ex Maxim-Gorki-Theater i Berlin, Theater Lübeck samt österrikiska Das Burgtheater i Wien.



# PUSS

## PUSS & KRAM

AV HELENA RÖHR OCH ENSEMBLEN



**Regi** Helena Röhr

**I rollerna** Susanne Karlsson,  
Anders Ortman, Kardo Razzazi

URPREMIÄR PÅ STUDION 31 AUGUSTI

## Har jag chans på dig? Eller. Äh. Skit i.

Är du kär?

Har du frågat chans på någon?

Blossar det i ansiktet och pirrar i magen?

Har din bästis berättat för alla vem du är kär i, trots att det var en hemlighet?

Ska alla känslorna få stanna där inne i bröstkorgen eller måste de ut?

Kanske som en sång?

Föreställningen bygger på texter, musik, egna historier och kända kärleksscener. Den är 45 minuter lång och spelas för dig mellan 11 och 13 år, samt för alla som någon gång varit kära.



KRISTIAN LUNDBERGS  
**YARDEN**

I DRAMATISERING AV ANNA KÖLÉN

**Regi, scenografi och kostym** Dennis Sandin  
**Ljus** Sven-Erik Andersson  
**Videodesign** Signe Krogh

**I rollen** Mattias Linderöth

URPREMIÄR PÅ STUDION 6 OKTOBER

”Natten är lång i Malmö, lång, tung och mörk, som en dikt man inte riktigt förstår, men som ändå inte släpper sitt tag om en!”

Så börjar *Yarden*, den självbiografiska berättelsen av prisbelönade Malmöförfattaren Kristian Lundberg. Det är en skildring av hur han blev paria i Sveriges kulturvärld, gjorde en klassresa baklänges och plötsligt befann sig i ett skuggsverige befolkat av de fattiga och osynliggjorda.

*Yarden* är en resa i tid och rum, genom ett Malmö som varit och som är idag. Det är en berättelse om ensamhet och sjukdom, om den som har och om den som ingenting får.